



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 July 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 138 повестки дня

Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Патрик А. Чуасото (Филиппины)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 48-м и 55-м заседаниях 26 мая и 25 июня 2009 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.48 и 55).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/607);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/710 и Add.1);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/746/Add.3).

* Переиздан по техническим причинам.



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/63/L.56

4. На своем 55-м заседании 25 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти» (A/C.5/63/L.56) и представленный Докладчиком Комитета по итогам неофициальных консультаций.

5. До рассмотрения данного проекта резолюции Секретарь Комитета внес в текст следующие устные поправки:

а) в пункте 25 постановляющей части сумма в размере 5 059 089 долл. США была заменена суммой в размере 5 127 605 долл. США;

б) в пункте 27 постановляющей части сумма в размере 2 597 911 долл. США была заменена суммой в размере 2 633 095 долл. США.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.56 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и устное заявление Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на резолюцию 1704 (2006) Совета Безопасности от 25 августа 2006 года, в которой Совет постановил учредить очередную миссию в Тиморе-Лешти, Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, на первоначальный период в шесть месяцев с намерением продлевать ее на последующие периоды, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1867 (2009) от 26 февраля 2009 года, — в ней Совет продлил мандат Миссии до 26 февраля 2010 года,

ссылаясь также на свои резолюции 61/249 А от 22 декабря 2006 года и 61/249 В от 2 апреля 2007 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 62/258 от 20 июня 2008 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти по состоянию на 30 апреля 2009 года, в том числе задолженность по взносам в

¹ A/63/607, A/63/710 и Add.1.

² A/63/746/Add.3.

³ См. A/C.5/63/SR.48.

размере 42,2 млн. долл. США, что составляет примерно 8 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 35 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих решениях директивных органов;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и в устном заявлении Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

11. *принимает к сведению* пункт 19 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

12. *принимает к сведению также* пункт 26 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

13. *принимает к сведению далее* пункт 33 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и постановляет утвердить учреждение штатных должностей и должностей добровольцев Органи-

зации Объединенных Наций, предлагаемых в пунктах 59–87 доклада Генерального секретаря⁴, за исключением одной должности сотрудника по управлению системами “CarLog/FuelLog” категории полевой службы, четырех должностей преподавателей английского языка, заполняемых добровольцами Организации Объединенных Наций, двух должностей административных помощников (национальные сотрудники категории общего обслуживания) и девяти должностей помощников по вопросам безопасности (национальные сотрудники категории общего обслуживания);

14. *принимает к сведению* пункт 36 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

15. *принимает к сведению также* пункт 40 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

16. *просит* Генерального секретаря обеспечить оказание Миссией всей необходимой поддержки в связи с проведением в Тиморе-Лешти запланированных на 2009 год местных выборов, как это было поручено ей Советом Безопасности в его резолюции 1867 (2009), и в этой связи постановляет утвердить выделение требующихся для оказания поддержки местным выборам в Тиморе-Лешти ресурсов в объеме 3 073 200 долл. США;

17. *просит также* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266 и 61/276;

18. *просит далее* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

19. *просит* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

20. *просит также* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры в целях содействия ускорению процесса набора персонала и сокращению доли вакантных должностей в Миссии;

21. *приветствует* введение в действие в июле 2008 года новой базы данных — системы отслеживания случаев дисциплинарных нарушений — для регистрации и отслеживания заявлений о ненадлежащем поведении, призванной обеспечить более точный учет всех жалоб и заявлений, получаемых Миссией, отмечает рост числа заявлений о серьезных и мелких дисциплинарных нарушениях и просит Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер реагирования в связи с этим положением;

⁴ A/63/710.

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

22. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года⁵;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

23. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти сумму в размере 215 011 500 долл. США на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, включая сумму в размере 205 939 400 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 7 550 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 521 900 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

24. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 142 061 175 долл. США на период с 1 июля 2009 года по 26 февраля 2010 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2009 год, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года, и на 2010 год⁶;

25. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 5 746 230 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 5 127 605 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 519 320 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 99 305 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

26. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 72 950 325 долл. США из расчета 17 917 625 долл. США в месяц на период с 27 февраля по 30 июня 2010 года с учетом шкалы взносов на 2010 год⁶, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

27. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 26 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 950 770 долл.

⁵ A/63/607.

⁶ Бюджет утверждена Генеральной Ассамблей.

США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 633 095 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 266 680 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 50 995 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

28. *постановляет* далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 14 477 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2008 год, установленной в ее резолюции 61/237;

29. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 14 477 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 28 выше;

30. *постановляет также* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 761 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 14 477 500 долл. США, упомянутой в пунктах 8 и 29 выше;

31. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

32. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

33. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

34. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти».